

2010年口译笔译考后真题,2010年口译笔译考后成绩查询,2011年中高级口译笔译考试时间 PDF转换可能丢失图片或格式, 建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022_2010_E5_B9_B4_E5_8F_A3_c95_646227.htm 2011年翻译资格考试英汉互译练习(14)。百考试题#0000ff>口译笔译站为您翻译资格考试保驾护航。汉译英 祖国和平统一,乃千秋功业。台湾终必回归祖国,早日解决对各方有利。台湾同胞可安居乐业,两岸各族人民可解骨肉分离之痛,在台诸前辈及大陆去台人员亦可各得其所,且有利于亚太地区局势稳定和世界和平。当今国际风云变幻莫测,台湾上下众议纷纭。岁月不居,来日苦短,夜长梦多,时不我与。试为贵党计,如能依时顺势,负起历史责任,毅然和谈,达成国家统一,则两党长期共存,互相监督,共图振兴中华之大业。【参考译文】 The peaceful reunification of our motherland is a great cause in the interest of future generations. As Taiwan is destined to return to the motherland, the early resolution of the issue is beneficial to both sides of the Taiwan Straits. The Taiwan compatriots will live and work in peace and contentment. People on both sides will no longer suffer from being separated from their own flesh and blood. The older generation in Taiwan and those from the mainland will have proper roles to play. All this will contribute to the stability of the Asia-Pacific region and world peace. As the international situation is changing unpredictably, opinions vary among both the authorities and the general public in Taiwan. The resolution of the issue cannot be allowed to be postponed as time presses and a long delay might

lead to unfavorable results. To your own benefit, you should follow the trend of our times and assume historical responsibility to participate in the negotiations for the peaceful reunification of our motherland. Thus, the two parties will be able to make concerted efforts to achieve China ' s rejuvenation through long-term co-existence and mutual supervision. 相关推荐：#0000ff>2010年11月CATTI二级笔译实务英译汉真题(1) #0000ff>2010年11月CATTI二级笔译实务英译汉真题(2) #0000ff>2011年二、三级翻译专业资格(水平)考试考试报名时间通知（预测）#0000ff>2011年二、三级翻译专业资格(水平)考试时间安排 编辑推荐：#0000ff>2010年下半年翻译资格（水平）考试试题及答案首发通知 #0000ff>2010年下半年口译笔译考试成绩查询 #0000ff>2010年英语笔译二级考试全真模拟试题 #0000ff>2010年英语笔译三级考试全真模拟试题 #0000ff>2010年下半年二、三级翻译专业资格考试准考证打印入口汇总 更多相关信息：#0000ff>口译笔译考后交流空间，#0000ff>口译笔译考试辅导！ 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com